

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „Sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda:

főntca, 98. sz. a.

Érkező minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:

Az Eperjesi Népbank helyiségeiben, főntca 2. sz. a. Ide intézendők az előfizetések, hirdetések s a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden vasárnap.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre 5 frt — kr.
Félévre 2 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 25 „

Hirdetéseket elfogad: **Haasenstein és Vogler** Budapesten és Bécsben, **G. L. Daube** m. Frankfurtban.

HIRDETÉSI DIJ:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— **Bélyegdíj:** minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyitltér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtatnak el.

A terménybankok és azok befolyása a mezőgazdaságra.

II.

(M. N.) A mezőgazdának mai napság oda kell törekednie, hogy olcsóbban állítván elő terményeit, könnyebben megállhassa helyét, az őt minden lépten-nyomon fenyegető versenynyel szemben. Tapasztalati tény, hogy a minket övező államok termelési eredményei sokkal kedvezőbbek, mint a mieink; mert például míg mi alig természetünk holdankint többet 5—6 hektoliter búzánál, addig Németország ugyanily területen 8—9 hktltert természet, Franciaország pedig 10—12 hktltert.

Eme körülménynek egyik oka minden esetre az, hogy nem rendelkezünk az okszerűbb gazdasági üzletvitelhez szükséges tőkékkel, olcsó kölcsönünk meg nincs. De hogy a tőke hiányán kívül egyéb számtalan bajaink is vannak, elvitatni nem lehet.

Hazánk nemzetközi kereskedelmének egyik legjelentékenyebb tárgya mezőgazdasági terményekből, s ezek közt cerealiákból áll, úgy, hogy ez utóbbiból az összes európai szükségletnek, országunk mintegy 7%-át fedezi; ehhez vevén már most a belforgalmat, önként következik, hogy gabna-kereskedelmünk forgalma igen tekintélyes összegeket képvisel.

Tekintve úgy a nemzetközi, mint belkereskedelmünket, egyik sem olyan, hogy akár a gazdát, akár a gőzmalmokat vagy külföldi vevőinket kielégíthetné. Ropant összegek vesznek el egyfelől a szállítási nehézségek, a mustrák vételével tett visszaélések következtében, más oldalról pedig a több oldalú közvetítési díjak miatt.

Nálunk ha a gazda terményt ad el, míg ez a gőzmalmok vagy külföldi vevőink kezébe jut, három, négy kézen megy keresztül s e közvetítők mind kiveszik a maguk osztályrészét a gazda rovására.

És még ez a jobb eset. Azt nézze meg valaki, mikor a piacon egy-egy szekér terményt 6—7 kupeczkedő szenzál megrohan, megveszik a terményt a fővárosban jegyzett árakon, sőt drágábban. Ezt látva önként kérdezhetjük, honnét kerül ki a vételár többlete, a szenzál díj kezelési költsége? Bizonyára nem tisztességes és megengedett módokon.

Ki kell jelentenünk, hogy a tisztességes kereskedelem szükségességét és nagy hasznát elismerjük, mert az idő pénz, de az ennek rovására üzött visszaélés határozottan elítélendő.

A külföldi vevők bizalma meg van iugatva, ezek magok kénytelenek ügynököket itt tartani, kik beutazván a vidékeket. közvetlen szemle alapján vásárolnak a termelőtől. Hogy ezen eljárás a bizalmatlanságban gyökerezik, kétségtelen tény.

Kiegyenlített terményünk nincs, minden termelő más és más minőségekkel rendelkezik; egyenlő, határozott céloknak megfelelő nagyobb mennyiségű anyag összeállításra a legnagyobb nehézségekbe ütközik.

A szállítás maga ropant drága, s hogy erre példát hozunk fel, Amerika jó részben azért képes versenyezni, mert igen mérsékelt árakon szállít.

De még vasutaink állomás-helyein a raktározás is igen primitív s ha csak a közepesnél valamivel jobb termésű évünk van, már főnkad a raktározás, jó években pedig

vagy nem lehet szállítani, vagy a szabadban kell raktározni; hogy ily körülmények között mennyi kár háramlik a gazdára, könnyen elképzelhető.

A mezőgazdasági hitelügy figyelmes vizsgálat mellett szintén nem mutat kedvező eredményeket. A gazda hitelképessége igen rossz lábon áll. Arra van tehát utalva, hogy vagy előre eladja terményeit, a mikor jóakarói keservesen megadóztatják, vagy uszorások kezébe jut, a mi egyértelmű dolog amazzal. Sajnosak mind ezek a tények s fájdalom, hogy nagyon sok esetben végződtek már a gazdának teljes tönkremenésével.

És még mind ezekhez járul terményüzletünknek egy hatalmas ellensége, mely folyton fenyeget, kísért, réme a magyar búzának s ez a néhány éve keletkezett amerikai verseny. Ne kicsinyeljük ezt, higgyünk azon tényeknek, melyek elől elzárkoznunk nem szabad és nem lehet. Németország s a többi európai államok alaposan tanulmányoztatták azt, mert a beállható válsággal szemben nem akartak készületlenül maradni. Csak mi néztük azt eddig közönyösebben, semmint a dolog lényege megérdemelte volna.

Annyi már eddig is bizonyos, hogy a világgiacon való helyzetünk megingattatott, nem foglaljuk el többé azon helyet, melyet elfoglalva tartottunk. Azon piacok nagy részét, melyek fogyasztóink valának, ma az amerikai- és oroszbuza uralja. Hogy teljesen ki nem szorítottunk, egyrészt malmainknak köszönhetjük, ezek kitűnő lisztet szállítván a mondott helyekre; másrészt pedig annak tulajdonítandó, hogy két hóval elébb lehetünk a piacon, mint amazok. De ki kezeskedik arról,

TÁRCZA.

A kaczer.

(Folytatás.)

A szünóra után volt. Julia azon hitben, hogy már Laborczyn diadalmaskodott s azon szándékkal, hogy őt vakmerőségéért meg fogja büntetni, sajtáságos gúnyos mosolyal nézte a higgadságot és közönyt tettető Laborczyt, midőn az Héthársy karján, a termen átvonult. Julia most Boriskával épen azon két karszéken foglaltak helyet, melyen ő Laborczyval ama jelenet alatt ult, mely hiúságát és büszkeségét oly érzékenyen érintette.

— Még soha sem láttalak oly megelégedettnak, mint ma, — szólalt meg Boriska s kíváncsian nézett a büszke nőre.

— Az vagyok édesem — és tudod-e miért?

— Ha szabad kérdeznem?

— Ó igen . . . Egy perczig azt hittem, hogy van egy férfi, ki engem érdekelne . . . de csalódtam, ő is olyan, mint a többi. Ő is szeret.

— Szeret? És te?

— Én nem szeretem — de megbüntettem.

— Azért mert szeret? Azt nem értem.

— Nem is neked való . . . de te hogy vagy kedvesem?

— Ó nagyon boldog . . . de ellenkező okból, mint te . . . Auréloom szeret.

— Ah, neked Aurélod van?

— Bizony van. Ő te nem tudod, mit tesz az, ha az embernek Aurélja van. Ő ha mi együtt vagyunk!

— Hát mit csináltok, ha együtt vagytok?

— Szerelmeskedünk.

— Te bohó! Ugyan mondd el, hogyan?

— Hát te nem tudod? Nagyon sajnálak.

Hiszen nincs a világon fontosabb valami, mint a

szerelmeskedés. Ha nem tudod, majd elmondom . . . az tudniillik így történik: ő belép, én felugrom és feléje sietek. Aztán leülünk egymás mellé s ő megfogja kezemet . . . így ni!

— Így . . . és aztán?

— Azután, megfogja államát így! Szemeim közé néz. Úgy! S én lesütöm szememet. Így!

— És aztán?

— Aztán átkarolja derekamát. Úgy!

— Így? Sajátos . . . és aztán?

— Azután keblemre hajtja fejét. Így!

— Úgy? Nem rossz! és aztán?

— Azután magához szorit. Így! Megcsókol. Úgy! És azt mondja: Édes kedves Boriskám, te kis menyországom, ölelj meg.

— És te?

— Én megölelem . . . megcsókolom . . . haját megsimogatom s azt mondom: kedves Auréloom, én nagyon szeretlek.

— Nemde Aurélod nem más, mint Héthársy?

— Ismered? Nemde „fess“ fiú?

— Azt mondják, hogy tönkrement!

— Szíve nem ment tönkre.

— De ha atyád bele nem egyezik?

— Akkor beleegyezése nélkül is leszek az övé.

— De ha nem kapsz semmi hozományt?

— Ó Aurélnak van egy kis vagyunkája és nagyon sok esze. Megéltünk mi, még a jég hátán is.

— Igazat beszélsz? Képes volnál lemondani jelenlegi irigylésre méltó helyzetéről csak azért, hogy övé légy?

— Én nem értelek. Nélküle helyzetem szánalomra méltó . . . és annyit tudok, hogy neki csak egy szót kell szólni s én azt teszem, a mit akar . . . mert szeretem. Ah nézd . . . itt jön.

— Te szereted? De tudod-e, hogy ő téged . . . előttem és Laborczy előtt libának nevezett? Magatokra hagylak.

— Libának? Oh az nem szép tőle! — mondá szomorúan.

— Boriska, édesem . . . — kiálta Héthársy belépve és Boriska felé menve.

— Három lépést tölem! — szólt a leányka s duzzogva hátrált.

— Inkább hármat önhöz.

— Én komolyan beszélek.

— Én is . . . Szeretem önt.

— Ezt már mondtam.

— Fájdalom . . . eddig nem volt belőle semmi örömöm.

— Vigasztalódjék . . . nekem se.

— Mily csipős nyelvecske . . . édes Boriskám. Oh hallgat és elfordul. Kedves kis apróságom . . . mi bánt?

— Uram . . . maga engem libának nevezett!

— kiáltott fel szeretetre méltó haraggal Boriska.

— Libák patronusa: ő szt. Márton segítés rajtam!

— Nos uram!

— Boriska . . . a liba legelőször is igen híres történelmi teremtes: a capitolium megmentése . . .

— Uram!

— Másodszor a liba egy egész irodalmi korszak! Shakespeare, Göthe és Petőfi művei libatollal lettek megírva. Kalapot kell emelni a liba előtt.

— Ajánlom magam.

— Boriska, az istenért, én ártatlan vagyok, mint egy liba . . . A barátság áldozata . . . Hallgasson meg.

— Multkor angyalnak nevezett! — mondá naivul Boriska.

— Ő hisz az is szárnyas!

— Őn szívtelen!

(Folyt. köv.)

bogy az élelmes amerikaiak ma-holnap nem versenyeznek-e velünk sikerrel a lisztgyártás terén.

Ezekben megismerkedtünk mezőgazdaságunk ama bajaival, melyektől meg kell szabadítanunk, ha azt akarjuk, hogy minél nagyobb lendületet vegyen. Ezek azon betegségek, melyekre a terménybankok felállítása adja meg a keresett gyógyszert.

A terménybankok módot nyújtanak a gazdának arra, hogy terményét minél előbb elhelyezhetvén, a bank hitelműveletei alapján pénzhez juthasson; a nyert összeget üzletében gyümölcsözően befektetheti. E mellett akkor adhatja el terményét a mikor akarja, mikor azt legkedvezőbbnek véli, a kereskedelmi viszonyokból eredő kedvezőbb esélyeket kihasználhatja.

A gabonakereskedés terén fennálló viszasságok megszűnének, mert terményét akkor mikor arra a legkedvezőbb alkalom van, elhelyezhetné a gazda az elevatorokban, a külfölddel szemben létező bizalmatlanság elenyészne, mert nagy mennyiségű és kiegyenlített áru állana folyton rendelkezésre, a mustrák vételéből eredő kellemetlenségek egészen megszűnének; a szállítási nehézségek sokkal kisebb mértékre apadnának le, a vasúti rakhelyeken nem szaporodnék fel a gabna egyszerűen.

Megmentetnének gazdáink attól, hogy előre kénytelenitessenek eladni terményeiket, vagy hogy uzsorásokhoz folyamodjanak, mert a terménybankok hitelművelete alapján pénzhez jutván idejekorán, azt további céljaikra felhasználhatják.

Az elevatorokban való gabnakezelés olcsóbb is a mai szokásokhoz képest, mert az átrakodás, zsákolás, vasútra való szállítás megkíméltetik; a vasúti kocsik úgy vannak berendezve, hogy ezekbe már zsák nélkül öntik be a gabonát, az elevatorok ebből fölmérik, eladásnál megint tele eresztik azokat s úgy szállítják tovább.

Ily előnyöket biztosítanak a gazdára nézve a terménybankok. A terménybankok egyik sarkalatos munkássága a gabonaosztályozásból áll, melynek alapján az egyenlő minőségűek egy tartányba öntetnek; másrészt felesküdt becslők, ahoz értő egyének végezvén e munkát, kellő biztosíték van adva a felek megnyugtatására.

Fölvívás és kérelem

Sárosmegye és Eperjes városa t. hölgyeihez!

Köztudomású dolog, hogy a sárosmegyei gazdasági egyesület f. évi október 1—3 napjain általános gazdasági kiállítást rendez, mely a nők munkakörébe vágó házi iparcikkekre is kiterjed.

Midőn a kiállítás ügyének pártolására és a kiállításbani részvételre a t. cz. közönséget már felhívtuk, szabad legyen a mélyen tisztelt hölgyközönséghez is azon tiszteletteljes kérelemmel fordulni, miszerint — mint minden jónak és nemesnek pártolói — ezen közhasznú és hazafias ügyet is pártolni, saját hatáskörükben annak előmozdítására mindent elkövetni, kiterjedt ismeretségek körében terjeszteni, a kiállításban részt venni, s másokat is a részvételre buzdítani kegyeskedjenek. Nevezetesen pedig a háztartás és házi ipar körébe vágó cikkek, u. m.: ecetek, gyümölcs-aszalványok, befőttek és gyümölcs-szőrpök; — sütemények; — len- és kender-készítmények, fonal, vászon, fehér- és asztal-neműek; — kötés, horgolás, himzés, csipke-készítmények stb. a házi ipar körébe vágó női munkákat kiállítani szíveskedjenek.

Ismerve a hölgyek munkásságát, munkaszeretettel, jól tudjuk, hogy számtalan ily cikkek birtokában vannak, s nem fognak késni tevékenységüknek jelét adni; ismerve és tudva azt, hogy mind azt a mi szép, a mi jó, a mi nemes, pártolni szokták: teljes bizalommal azon reményünknek adunk kifejezést, miszerint ezen általános érdekű köz- és hazafias ügy iránt élénken érdeklődni, azt felkarolni, pártolni s nemes versenyre kelve a diadal pálmáját elnyerni fognak igyekezni.

Bejelentési ívekkel a legnagyobb készséggel szolgál a gazdasági egyesület titkári hivatala.

A rendező bizottság megbízásából:
a gazd. egyll. titkár.

Városi közlemények.

Meghívás a f. hó 8-án, azaz szerdán s esetleg folytatólag 9-én, mindig d. u. 3 órakor kezdetét vevő városi közgyűlésre. Tanácskozmány tárgyai:

1. A városi tanács jelentése a közegészségügy érdekében tett intézkedéseiről.

2. Szakértők jegyzőkönyvi nyilatkozata a harangoknak egy emelettel szándékolt felemelése tárgyában.

3. V. tanács jelentése az Elszner Ferenc főmérnök által beküldött lejtmezézési munkálat és csatornahálózati terv felülvizsgálata iránt.

4. Kijelölése azon pénzintézeteknek, a melyeknél a városi árvaszék gyámhatósága alá tartozó árva pénzai f. év második felében elhelyezendők.

5. Werther Dávid utca-világítási vállalkozónak a belügyminiszteriumhoz benyújtott kérvénye az időközben behozott petroleum-adó miatt igénybe vett kártalanítási ügyében.

6. Szakosztályi javaslat a f. évben lejáró többrendű városi bérletek iránt.

7. Az eperjesi kir. törvényszék megküldi a Vidélyi Erasmus volt egyház- és ápoldafelügyelő ellen hivatali sikkasztás büntette miatt folyamatba tett bünvádi ügyben keletkezett I., II. és III. bírósági ítéleteket.

8. Szakosztályi vélemény a mészárosok és hentesek árulási helyeit illetőleg.

9. Válenh Mártonnak kegydíj iránti folyamodványa.

10. Indítvány egy „befásztási állandó választmány“-nak kiküldése tárgyában.

11. Helyi kath. iskolaszék irata egy kegyúri képviselőnek kiküldése iránt.

12. Eperjesi gör. kath. tápintézet eddig élvezett tűzi ölfának továbbra is adományozását kérelmezni.

13. V. főügyész véleményes jelentése a városi kórházi alap főkönyvében előirt régi elavult s behajthatatlan természetű követelések leiratása iránt.

14. Városi hajdúszemélyzet fizetésének javításáért folyamodik.

15. Mezei rendtartási és legeltetési közbirtokossági szabályzat-tervezetekre vonatkozó szakosztályi vélemény.

16. Aláírási felhívás a Budapesten felállítandó „Szabadságharc-szobor“-ra.

17. Intézkedés a magánhirdetmények megromlása avagy leszakításának megbüntetésére iránti szabályrendeletnek alkotása tárgyában.

Eperjesen, 1883. augusztus hó 3-án.

Fuhrmann A.
polgármester.

Fürdői levelek.

Karlsbad, július 31.

Sűrű, súlyos köd nehezedik a földre, a legközelebbi hegyek körvonala meg nem különböztethető, az átellenben fekvő házak is csak ködfátyolképek gyanánt tűnnek fel. Mily sovárgva várunk csak egy verőfényes derült napot, avagy csak néhány ilyen órát is. Az egész földkerekségen csak két osztályt tudom az emberiségnek, ki az év e szakában annyira lesné a szép időt: s ez a gazda és a fürdővendég, s e kettő között okvetlenül méltóbb a sajnálatra a szegény fürdővendég, kinek egész reménye, talán élete is néhány hétnék minőségétől van sokszor feltételezve. Valóban kétségbeeső az ő állapota, mindennap új és új remény nyel ébred, s minden reggel csak a tegnapi borongós, ködös, felhős, esős égen akadnak meg szeméi s mindennap újlag és újlag rázzák fel édes csalatkozásából, mintha most a nyár derekát, a kánikulát élné, az örökösen uralkodó hideg szelek. Ezt nevezhetni aztán igazi karlsbadi temperatúrának, a mikor a hőmérő még déltájban sem éri el a 15-ik fokot.

Pedig az ittlét — eltekintve mindenkinek egyéni egészségi állapotától — nem is volna oly kellemetlen. A 30 óránál tovább tartó vasúti utazás vagy repülés után — mert többnyire rohanó gyorsvonatokon lehet ide érni — kellemesen meglepettünk mindjárt a vasúti állomáson a számos szép, sőt elegáns fiakkor s azon gyönyörű rend által, mely itt uralkodik; nincs itt lárma, nincs tolongás, a szekerek azon sorban hajtának elé, a mint azok a közrendőri közeg által számuknál fogva felszólítatnak. Ilyen szekeren, vagy a vendéglősök valamely omnibusán be lehet menni a jó negyed órányira fekvő városba, s itt szállást fogadni, ami nem nehéz munka, mert Karlsbad annyira bővelkedik szállásokkal, hogy még a haute-saison derekán is temérdek sok szoba kapható, — a mely körülmény a házak kapuin függő táblákból megtudható. Egy szobának ára igen különböző s változik 5 frttól 18 frtig is hetenkint, azonkívül kell a szolgálatért hetenkint egy frtot

fizetni; ez áron kaphatni szépen, sőt elegánsul bútorozott szobákat ágyastól együtt.

Az étkezés sem drága, amennyiben minden vendég választhat olcsóbb vagy drágább vendéglőkben és restaurációkban, melyek itt a sok ezernyi vendég számáraak megfelelően, igen nagy számmal vannak. A reggelit vagy a nagyszerű parkkávéházban, vagy a Puppnál veszszük, vagy kísétalunk a közel Schweizer- vagy Posthofba, vagy Freundschaftsaaiba; megszámlálhatlan a tojások száma, melyek ezen étkezésnél emésztetnek. A reggeli után, melyet mindig megelőz a vízivás a kútnál, következnek valamely nagyobb séta. A vízivás maga tart reggel 6 órától 8 óráig, s e két órában láthatni a fürdői vendégek roppant számát, ezek ez idő alatt, az aránylag kis területen, mely fekszik a főbb kúta, u. m. a Schloss-, Markt-, Mühlbrunn, Felsenquelle és Sprudel közt, lökdösődnek fel s alá, mindegyiknek kellvén legalább is három pohárral vizet a különböző kútaból, egy-egy negyedórái szünettel az egyes poharak közt, fogyasztani. Az egyes források szebbnél szebb colonnádokkal vannak fedve, melyek közt a legszebb a Mühlbrunn-colonnade, egy óriási nagy épület, 150 lépés hosszú s 20 lépés széles, tiszta gránit-oszlopokra építve; hasonlóan szép és nagyszerű a Sprudel-colonnade, vas- és üvegszerkezet, teljesen fedve és zárható, melyben fakad az 59 foknyi meleg Sprudel-forrás.

A vízivás és reggeli után következnek a séta, mely az itteni kúrának egy fő tényezője, s hogy a fürdővendég, ha csak az idő azt megengedi, azt tehesse és kísétalhassa magát, arról a legnagyobbszertű módon van gondoskodva. A sétányok, melyek csekély emelkedésüknél fogva, még a gyengébb betegek által is használhatók, több mértföld hosszúságot tesznek és vezetnek a környéknek minden nevezetesebb, vagy kedvező kilátást nyújtó pontjaira a közelben és távolban. E mellett e sétányok mind legnagyobb rendben tartatnak, nem akad meg ott a sétálónak lába valamely fagyókérben, és minden legkisebb vízmosság a leggondosabban szóratik be, legyen az a városban, vagy azon kívül a legtávolabbi ponton. — Mily kiváló gond fordítatik itt a tisztaságra, mutatja azon egy körülmény, hogy a várost átfutó patakok minden héten többször seperik. — Egy hátránya van különben e világfürdőnek, mely ellen sok felszólalás történt a helybeli lapokban már csak ez idén is, s ez a roppant kőszénbűz és fojtó füst, mely az itt általánosan használtatni szokott barna szén égetésétől származik. Nehéz a bajon segíteni, de hiszi a vendégsereg, hogy a találékony és mindenben a vendégek kegyét kereső s annak kívánságát teljesítő városi tanács e bajon is fog, annyira mennyire, segíteni.

Legközelebb folytatjuk, ha a t. szerkesztő úr engedi.)*

H. L.

T a n ü g y .

Az eperjesi evang. kerületi tanítóképző intézetbe felvételt kívánók augusztus hó 16-ig nyújtsák be sajátkezüleg irt folyamodványaikat a collegiumi tanítóképezde igazgatóságához. Ezekhez csatolandó keresztlevél, szegénységi, egészségi s tanodai bizonyítvány, negyedik gymnasiumi vagy reál-osztályból; a kik ennél többet s kívánatos sikerrel végeztek, azoknak elsőbbségük van a teljes jótétemény elnyerésében. Azonban a kiknek zenehalásuk nincsen s énekelni képesek nem volnának, teljes ingyenességekben nem részesülhetnek.

A jótéteményesek közé felvett növendékek, élelmezés, lakás, fűtés, világítás, kiszolgálás és oktatásban teljesen díj nélkül részestulnek, szegényebb sorsuak részben is ellátatnak.

Különfélék.

— Loyális ellenfelek. Nem rég történt, hogy dr. Berzeviczy Albert úr képviselői körutja alkalmával, a regényes Olysva-völgy egyik falujában kíséretével éppen a lelkésznel időzve, ott az ellenölttel, Keczer Miklós úrral találkozott, ki jelölt-sége érdekében szintén körutat tévén, néhány perc mulva ugyanoda érkezett. E véletlen találkozás első pillanatban futólagos meglepetést eredményezett ugyan, de már a következő pillanatban az urak kölcsönösen mérlegelték a választás chance-ait s egész kedélyesen beszéltek meg az esélyeket. Sőt megpendített azon indítvány is, hogy legjobb lesz, ha a felek együtt mennek majd korteskedni s egyik a másik után mondja majd el programbeszédét; de ezen dolog egyelőre abban maradt s az entrevue után egyik fél jobbra, a másik pedig balra vette utját.

— Pénzfelesleg. A czeméthei fürdő vendégei a szüléikkel ott időző gyermekek mulattatására július hó 21-én igen sikerült vigalmat rendeztek. A siker legkivált Ujlakyné, Lápossyné, Szalayné és Kerntierné úrhölgyek fáradozásainak köszönhető, kik szívesek voltak a háziasszonyok szerepét is elvállalni. Estig a kicsinyek, azontúl pedig a nagyok mulattak. A mulatság céljára gyűjtött pénzből a költségek fedezése után 10 frt felesleg

*) Örömrökre szolgál ez érdekes levelet közölhetni s szerzőnek szívesen üdvözlötünket küldve, a levél folytatását kérjük. Szerk.

maradt f. miklósi t. a czeméte.

dezett cz. zápor, me. rült. A. dult ki, épen útk. volt irig. bent borig. jártak így. voltak. meg a sz. Hölgyek. oly anim.

eperjesi. dezett f. Ezen 9 f. oltó-egyle. s kiadása. rendező-b. által b.

napja vár. zönség el. érdemesek.

— A kimutatás. nisterialis. Mária, m. neje Szeg. merszky. jes. Fuhr. kovits. Be. Gyula. Sze. Budapest. Özv. Kruc. kir. aljár. Kaminszky. nel. Leon. zenekar. i. Fuhrmann. művész. K. Eperjes. I. Özv. Köll. vendég. 32. landó. ven. Kelt. Czem. feltgyelős.

— 3. A. ma va. zeneestély. közreműkö. dezett ker. ezred. zene. satorbor.

— 4. hó 28-án. alkalomma.

2286. Tks. 1883.

Az. könyvi. hat. az Eperje. Márton. m. rehatatott. behajtása. 1-ör. álló. Eperj. beni. 629/a. 2-or. 3-or. 1883. évi. órákor. me. 4-er. 40 krt. kés. natpénzül. 5-ör. az 1-ső. ré.

— 5. A. ma va. zeneestély. közreműkö. dezett ker. ezred. zene. satorbor.

— 6. hó 28-án. alkalomma.

2286. Tks. 1883.

Az. könyvi. hat. az Eperje. Márton. m. rehatatott. behajtása. 1-ör. álló. Eperj. beni. 629/a. 2-or. 3-or. 1883. évi. órákor. me. 4-er. 40 krt. kés. natpénzül. 5-ör. az 1-ső. ré.

— 7. hó 28-án. alkalomma.

2286. Tks. 1883.

Az. könyvi. hat. az Eperje. Márton. m. rehatatott. behajtása. 1-ör. álló. Eperj. beni. 629/a. 2-or. 3-or. 1883. évi. órákor. me. 4-er. 40 krt. kés. natpénzül. 5-ör. az 1-ső. ré.

— 8. hó 28-án. alkalomma.

2286. Tks. 1883.

Az. könyvi. hat. az Eperje. Márton. m. rehatatott. behajtása. 1-ör. álló. Eperj. beni. 629/a. 2-or. 3-or. 1883. évi. órákor. me. 4-er. 40 krt. kés. natpénzül. 5-ör. az 1-ső. ré.

ben minden
abb vendég-
a sok ezer-
igen nagy
a egyszerű
szszuk, vagy
Posthofba,
álhatlan a
el emésztet-
megelőz a
ely nagyobb
6 órától 8
oi vendégek
az aránylag
ak, u. m. a
ile és Spru-
ndegyiknek
zetet a kü-
i szünettel
Az egyes
tal vannak
rum-colon-
és hosszú s
ra építve;
-colonnade,
és zárható,
del-forrás.
reteknek a
ényezője, s
zt megen-
t, arról a
va. A sém-
nél fogva,
sználhatók,
vezetnek a
kedvező
távoiban.
rendben
ónak lába
sebb víz-
gyen az a
bi ponton.
asztásra,
árost át-
eperik. —
ének, mely
lapokban
köszenbüz
sználhatni
k. Nehéz
g, hogy a
tegyet ke-
i tanács e
i.
szerkesztő
H. L.

maradt fel, mely összeg felerésze a liptó-szent-
miklósi tűzkárosultak segélyezésére, felerésze pedig
a czeméthei teremdsítés céljára fordított.

— **A tiszt urak által mult szombaton ren-
dezett czeméthei kirándulás a patakokban aláomló
zápor, mennydörgés és villámlás dacára jól sike-
rült. A társaság egyik része még eső előtt rán-
dult ki, míg másokat a hirtelen megeredt zápor
epen útközben talált. Ezen utóbbiak sorsa nem
volt irigylésre méltó, mert a szó szoros értelmé-
ben borig áztak; szerencsére azonban csak urak
jártak így, mert a hölgyek akkor már mind kinn
voltak. A tánc mintegy esti 8 órakor kezdődött
meg a szintén kirándult katonai zenekar mellett.
Hölgyek szép számmal voltak jelen s a mulatság
oly animóval folyt, hogy csak éjfél körül ért véget.**

— **Kilencz forintnyi összeg maradt fel az
eperjesi püspök úr ó méltósága tiszteletére ren-
dezett fáklyászene költségeire gyűjtött pénzekből.
Ezen 9 frtnyi felesleg az eperjesi önkényes tűz-
oltó-egylet pénztárának adatott át. A bevételek
s kiadásokról szóló számadás Ridarsik Gábor
rendező-bizottsági pénztárnoknál az érdeklődők
által bármikor megtekinthető.**

— **A mechanikai színház, mely már néhány
napja városunkban időzik, folyton szépszámú kö-
zönség előtt renndei érdekes előadásait, melyek
érdemesek a megtekintésre.**

— **A czeméthei fűrdő vendégeinek harmadik
kimutatása.** Ifj. Saárossy-Kapeller Ferencz, mi-
nisterialis titkár Budapest. Özv. Szkala-Fencsik
Mária, magányzó Eperjes. Klose Vilma, mérnök
neje Szeged. Ladomerszky Ilona Szeged. Lado-
merszky Mariska Szeged. Fuhrmann Irénke Eper-
jes. Fuhrmann Andor, polgármester Eperjes. Lan-
kovits Bertha, mérnök neje Szeged. Laczkovits
Gyula Szeged. Aigner György, terménykereskedő
Budapest. Szmoligovics Szilárd, ügyvéd Eperjes.
Özv. Krucsa-Alth Anna Nagybánya. Dzubay Gyula,
kir. aljárásbíró és Dzubay Amália, neje Szobráncz.
Kaminszky Kamilla Szeged. Özv. Jeszenszky-Hän-
nel Eleonora Finta. Kohout Lipót, cs. k. katonai
zenekar igazgató Eperjes. Kohout Lipótné, sz.
Fuhrmann Gabriella Eperjes. Lencz Gyula, hegedű-
művész Kassa. Imre László, nyug. jószágigazgató
Eperjes. Imre Lászlóné, sz. Teőke Natália Eperjes.
Özv. Kollman Frigyesné Bécs. Összesen állandó
vendég 32, átutazó 283. Az előbb kimutatott ál-
landó vendég 119, átutazó 1657, összesen 2091.
Kelt Czeméthein, 1883. július hó 28-án. A fűrdői
felügyelőség.

— **300 lampion a Floegel-kertben.** Floegel
A. ma vasárnap, kivilágítással összekötött kerti
zeneestélyt rendez, a helybeli katonai zenekar
közreműködése mellett. Ez lesz az ezidén ren-
dezett kerti ünnepélyeknek zárestélye, mivel az
ezred zenekara jövő héten hosszabb időre a kassai
sátortáborba vonul.

— **Az aicsuthi önkényes tűzoltó-egylet e
hó 28-án ünnepelte egy éves fennállását. Ezen
alkalommal az aicsuthi tűzoltók József főherczeg**

parancsnoksága alatt diszgyakorlatot tartottak, mely
alkalommal a máriavölgyi gazdasági épület volt
a gyakorlatnak czéltárgya. A felszerelést 6 perc
alatt hajtották végre, melynél 2 fecskendő haszná-
laltak kitűnő kezeléssel, különösen sikerült a mentő-
ponyva alkalmazása. A gyakorlat után táncz volt
a szabadban, melyet a megeredt eső miatt zárt
helyen folytattak. A közönség az ünnepélyen, da-
czára a kedvezőtlen időnek, nagy számmal volt
jelen helyből és a vidékről.

— **Webb kapitány holttestét szombaton,
július hó 28-án megtalálták Lewiston-alatt, mint-
egy öt mértföldnyire a vízesésektől. A test na-
gyon megduzzadt volt, az arcvonások azonban
megtartották rendes kifejezésüket. Jobb czembján,
hátn és bal halantékán sebek voltak, Fején
8 cmtr hosszú seb volt.**

— **Havazás júliusban.** Karinthiában július
utolsó napjaiban erős havazás volt. A havasok
ismét téli fehér mezben csilognak. Egyes he-
lyeken valóságos hóviharok dühöngtek, még pe-
dig oly vidékeken, ahol az azelőtt sohasem szo-
kott előfordulni.

— **Hosztér Fülöp megszökött.** Hosztér Fülöp
a várpalotai rablógylkosságért életfogytiglan tartó
bürtönrre ítélt fegyvenz, Illaváról, — a „Függy“
ertesülése szerint, hétfőn megszökött. Az igaz-
ságügyminiszterhez nyomban jelentést tettek, mely
utána jelenlegi tartózkodási helyére, Badacsonyba
küldetett.

— **A leleményes világfi.** Egy előkelő párisi
gavallér eredeti módon szabadult meg megunt
kedvesétől. Rendesvous-t adott neki lakásában; a
kitűzött időben ruhát cserélt inasával és mikor
a kedves lépteit hallotta, nagy buzgalommal tisz-
tította saját csizmáit. Az elegáns hölgy sóbál-
ványnyá meredve állt meg az ajtóban. „Megbo-
lundult ön? Mit jelentsen ez alakoskodás?” „Ez
azt jelenti — kiáltott a kópé — hogy én önt
megcsaltam, midőn uram képében ostromoltam
szívet. — (Ekkor térdre borult előtte). — „Oh
drága Amalie, megtud-e nekem bocsátani?” A
fiatal hölgy lorgonóján keresztül megvető pillan-
tást vetett rá. „Piha, ön csak egy szolga!” és ez-
zel gyorsan eltávozott, a leleményes úr nagy lelki
örömeire.

— **Iszonyu földrengés volt e hó 28-án Ischia
szigetén, Olaszországban. A borzasztó elemi csá-
pásnak 3,000 ember esett áldozatul. A rémület
és gyász leirhatlan.**

— **A munkás halála.** Vértagyasztó szeren-
csétlenség történt a napokban Budapesten a
kárpat-utcai első magyar gyapjúmosó gyárban.
Verostek János napszámos a gyár padlásán, amint
egy 30 öl magasságban álló gépkerékre egy létrán
állva, a hajtószíjat feltette, s amint leszállni készült,
a kerék elkapta az ingét s magával sodorta. Kar-
jai a küllők közé kerültek és mindakettő könyök-
ben eltört s a felkartól elszakadt. A gép a meg-
csonkított testet tovább ragadta magával s a

szerencsétlent fölfelé álló lábaival oly iszonyu erő-
vel vágta a tetőzethez, hogy az beszakadt, az ál-
dozatnak pedig mindakét lába térdben eltörtött,
majd a lefelé forduló kerék az iszonyuan meg-
csonkított testet ledobta a padozatra. A borzasztó
szerencsétlenség alig néhány pillanat műve volt,
s midőn a többi munkások a helyszínre siettek,
már akkor a padozaton feküdt véres, összeroncolt
testtel, élettelenül.

— **Ártatlanul elítélve.** Werdenben, a rajnai
porosz tartományban ezélt két évvel 15 évi fegy-
házra ítélték egy embert, emberölés büntette miatt.
A napokban kiderült ártatlansága s természetesen
rögtön szabadon bocsátották.

— **Repülő gyorsposta.** Bécsben, mult szerdán
a déli vasút esti gyorsvonatának kalauza egy
galambot vitt magával Triestbe s azt pénteken
reggel 10 órakor elbocsátotta. Ugyanaz nap dél-
után 6 órakor a galamb visszaérkezett Bécsbe.
A szárnyas posta ennél fogva 8 óra alatt tette
meg az utat, melyre a gyorsvonatnak 13 órára
van szüksége.

Piaczi árák.

Július 23.

É l e t n e m ű	Méter- mázsánként	
	I.	II.
	fl. kr.	fl. kr.
Búza	9 50	9 —
Rozs	8 —	7 50
Árpa	7 50	7 —
Zab	6 50	6 50
Köles	14 —	13 —
Tengeri	7 40	—
Burgonya	3 —	2 60
Lencse	—	—
Paszuly	7 50	7 —
Borsó	—	—
Szalonna	96 —	—
Disznózsír	88 —	84 —
Széna	3 40	2 90
Szalma	1 —	— 90
Marhahús 1 kilo	— 52	— 48
Szesz 30 fok 1 liter	— 27	—

VASUTI MENETREND.

Eperjes—Kassa.

Eperjesről indul . . . 6 ó. 03 p., 5 ó. 29 p. nappal és
9 ó. 10 p. este.
Kassára érkezik . . . 7 ó. 58 p., 1 ó. 42 p. nappal és
7 ó. 24 p., 10 ó. 51 p. este.

Eperjes—Orló.

Eperjesről indul . . . 8 ó. 37 p., 2 ó. 23 p. reggel.
Orlóra érkezik . . . 12 ó. és 5 ó. 56 p. nappal.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**
Segédszerkesztő: **Hedry Bertalan.**
Kiadótulajdonos: a tulajdonosok nevében: **Haisch Lajos.**

H I V A T A L O S R É S Z.

2286. Tkszám. **Hirdetmény.**
1883.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telek-
könyvi hatóság részéről közhírré tétetik, miszerint
az Eperjesi Népbank végrehajthatóknak, Wálenth
Márton mint néhai Wálenth Mária örököse vég-
rehajthatott elleni árverési ügyében 3500 frt s jár.
behajtása tekintetéből:

- 1-ör. Elárvereztetik a Wálenth Mária nevé-
n álló Eperjes városi 343. számú telekjegyzőkönyv-
beni 629/a, 629/d. hr. sz. a. ház és kert.
- 2-ör. Kikiáltási ár 1854 frt.
- 3-ör. Az árverés a kebelbeli tkvi hivatalban
1883. évi szeptember hó 27-ik napján délelőtti 9
órákor megtartatik.
- 4-er. A venni szándékozók kötelesek 185 frt
40 krt készpénzben, vagy óvadékpapírokban bá-
natpénzül letenni.
- 5-ör. Vételár egyenlő részletekben és pedig
az 1-ső részlet egy, a 2-ik két és a 3-ik három

hónappal leütéstől számítva 6% kamatokkal az
eperjesi kir. adó mint letéti hivatalban lefizetendő,
bánatpénz az utolsó részletbe beszámíttatik.

6-ör. A feltételek alulirt hatóságnál megte-
kinthetők.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság,
Eperjesen, 1883. június 21-én.

Szeredinszky jegyző. 559 3—2
Péchy elnök.

1518. Tkszám. **Hirdetmény.**
1883.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi
hatóság részéről közhírré tétetik, miszerint Riesz
testvérek kereskedő czég végrehajthatóknak Orosz
Zsuzsanna és Halupka Terézia mint néhai Latzó
Sámuel örököse végrehajthatott elleni árverési ügy-
ben 748 frt 87 kr. s járulékaiknak behajtása tekin-
tetéből.

Irinyi jegyző. 551 3—3
Péchy elnök.

1. Elárvereztetik Eperjes városi 216., 217.
számu telekkönyvekben Latzó Sámuel nevé-
n álló 42., 43. összeír. sz. alatti felerésze.

2. Kikiáltási ár 928 frt.
3. Az árverés a kebelbeli telekkönyvi hivatal-
ban 1883. évi szeptember hó 5-ik napjának dél-
előtti 9 órájkor megtartatik.
4. Venni szándékozók kötelesek 93 frtot kész-
pénzben vagy óvadékképes papírokban bánatpénzül
letenni.
5. A vételár egyenlő részletekben, és pedig
1-ső részlet egy, 2-ik két, 3-ik három hónappal
leütés napjától számítva 6% kamatokkal, az eper-
jesi kir. adóhivatal mint letéti pénztárba lefizetendő,
bánatpénz az utolsó részletbe beszámíttatván.
6. A feltételek alólirt hatóságnál megtekin-
thetők. Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság
Eperjesen, 1883. évi május hó 26-án.

Nem hivatalos hirdetések.

Tölgy hasábf.
ára méterölenként házhoz szállítva
7 frt 80 kr.
Megrendelhető Eperjesen Gallotsik Vilmos és
Linkesch Károly urak kereskedéseiben.
Kik ezen tűzifát az erdőben 4 frt 20
krért venni szándékoznak, értekezhetnek
Weisz Mór erdőtiszt úrnál Zsegnyén. 2—1

Urak számára
ízletes jó
házikoszt
kapható jutányos áron.
Értekezhetni a Bankegylet épületében
3—2
Larisch Józsefnél.

3441 ki szhoz. **Hirdetmény.**
1883
Sz. kir. Eperjes város tanácsa részéről ezen-
nel közhírré tétetik, hogy a városi felső malom
és fűrészgépnek 1883-ik évi október hó elsejétől
számítandó 3 évre leendő újból bérbeadása czél-
jából f. é. **augusztus hó 14-ik napjának d. e. 10
órájkor** a városi tanácsteremben nyilvános árverés
fog tartatni, melyhez a bérleni szándékozók azzal
meghívatnak, hogy az árverési feltételek a v.
számvevőnél megtekinthetők s hogy a szóbeli ár-
verés megkezdéseig az ajánlati összegnek 10%-a
bánatpénzül csatolandó s végül, hogy az ajánlat-
ban kiteendő, miszerint az árverési feltételek az
ajánlattevő előtt ismeretesek.
Eperjesen, 1883. é. július hó 26-án. 3—2

Wiese & Co.,

k. k. priv. Kassen-Fabrikanten,

555 20-5

Wien,

BUDAPEST,

Prag.

Filiale: Budapest, Radialstrasse Nr. 2 (Foncière-Palais),

empfehlen ihre anerkannt vorzüglichen Erzeugnisse von feuerfesten und einbruchsfestern

KASSEN,

Handcassetten, Copierpressen u. Kunstschlössern

in größter Auswahl, zu mäßigen Preisen.

Illustrierte Preisblätter auf Verlangen gratis und franco.

NB. Wir bitten, um jeder Uebervorteilung des P. C. Publikums vorzubeugen, genau auf unsere Adresse zu achten und unsere seit mehr als 20 Jahren bestehende Fabrik nicht mit ähnlich lautenden, viel jüngeren Firmen (THEODOR Wiese & Co.) zu verwechseln.

Das erste und grösste Etablissement

für

Gruft- und Grabmonumente

von SOMMER & WENIGER in Wien

446 21-17

empfehlte sich zur Herstellung für Bildhauer- und Steinmetzarbeiten, als: komplettesten Familiengrüften, Monumenten etc. nach allen Theilen der österr.-ung. Monarchie.

Ausführung präzise und fein. Preise billigst.



Unfehlbar!



Den Betrag erhält Jeder sofort zurück, bei dem mein sicher wirkendes

Roborantium

(Barterzeugungsmittel)

ohne Erfolg bleibt. Ebenso sicher wirkend bei Kahlköpfigkeit, Haarausfall, Schuppenbildung und Ergrauen der Haare. Erfolg bei mehrmaligem tüchtigem Einreiben garantiert. Versandt in Original-Flaschen à 1 fl. 50 kr. und Probeflasche à 1 fl. durch 516-10

J. Grolsch, Brünn,

Das Roborantium wurde gleichfalls mit den befriedigendsten Erfolgen bei Gedächtnisschwäche und Kopfschmerzen angewendet.

Depots: Eperjes: Jul. Isépy Apoth. Budapest: T. Neruda, Hatvanerg. 10. Kaschau: Ludw. Hegedüs Apoth. Miskolcz: Kálmán Ujházy Apoth. Nyiregyháza: Em. Korányi Apoth.

Kein Schwindel!

Von HAMBURG

Kaffee — Thee

per Post portofrei inclusive Verpackung, wie bekannt in reeller feinschmeckender Waare in Säckchen von 5 Kilo unter Nachnahme.

	fl. ö. W.
Rio, fein kräftig	3.45
Santos, ausgiebig kräftig	3.60
Cuba, fl. grün kräftig	4.10
Ceylon, blaugrün, kräftig	5.—
Gold-Java, extrafein, milde	5.20
Portorico, delicat, feinschmackvoll	5.40
Perl-Caffe, hochfein, grün	5.95
Java, grossbonig, kräftig, delicat	5.95
Java 1-ma, hochedel, brillant	7.20
Afrikanischer Perl-Mocca, echt feurig	4.45
Arabischer Mokka, ech edel feurig	7.20
Besonders beliebte feinschm. Stambul-Kaffee-Mischung	4.70

Thee per Kilo:

Congo, fein	2.30
Souchong, fein	3.50
Familien-Thee, extraf.	4.—
Tafel-Reis, extraf. pr. 5 Ko.	1.40
Perl-Sago, echt, pr. 5 Ko.	1.90

Preisliste über Colonialwaaren, Spirituosen u. Delicatessen gratis und franco. 491 18-16

A. B. ETLINGER, Hamburg.

Valódi orvosi malaga-sect

A klosterneuburgi csász. kir. borkisérleti állomás vegyelemzése szerint

kitünő jó, valódi malaga,

mint kitünő erősítő-szer erőtlenedett betegek, üdülők, gyermekek stb. számára, a vèrszegénység és gyomorgyengeség ellen legkitünőbb hatásu. 1/1 és 1/2 eredeti palackokban s törvényesen bejegyzett védjegy alatt a 553 6-5

VINADOR SPANYOL BORKERESKEDÉSNEK BÉCS HAMBURG

fr. 2.50 és fr. 1.30 eredeti árak mellett.

Eperjesen kapható:

Isépy Gyula gyógyszerházában.

Das beste 482 18-7 CIGARETTEN-PAPIER

ist

LE HOUBLON

Französisches Fabrikat

VOR NACHMACHUNG WIRD GEWARNT!!!

Nur echt ist dieses Cigaretten-Papier, wenn jedes Blatt den Stempel LE HOUBLON enthält und jeder Carton mit der untenstehenden Schutzm. u. Signatur versehen ist.



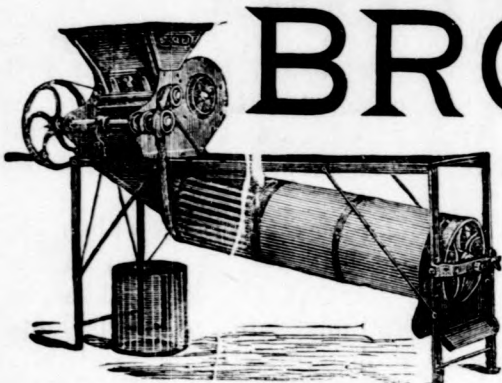
Cawley & Henry
Prop. du Brevet

CAWLEY & HENRY, alléaige Fabrikanten, PARIS

BROGLE JÓZSEF

gép- és rostalemez-gyára

BUDAPEST Gyár: külső váczl-út. Raktár: váczl-körút 68.



Ajánlja minden gazdasági kiállításon kitüntetett

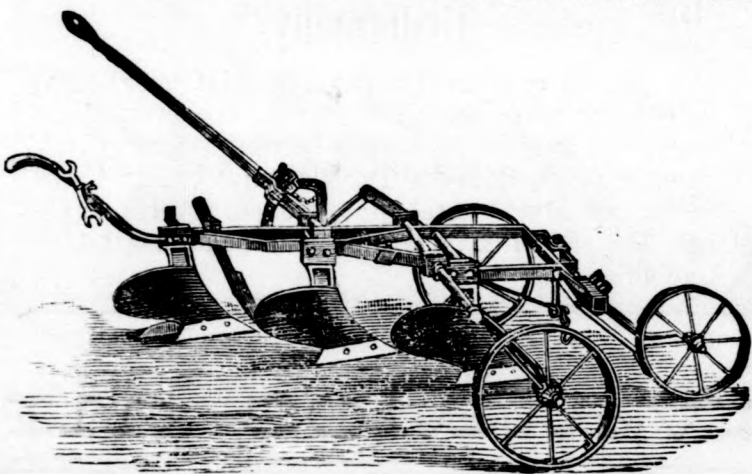
Trieur-jeit

váltható szitákkal.

Gabona tisztító-rostákat.

Tengeri morzsolókat.

Lyukasztott és hasított lemezek mal-mok, méhészeti és technikai czélokra



járgány-cséplőgépeket

és minden egyéb gazdasági gépeket.

Továbbá e téren a legújabbat:

Schmid H. szabadalmazott nemzeti rostát,

1882. aug. 3-án 17,567 sz. a. szabadalmazva mint egyedüli jogosított gyártója. Nagysága: 4' 4" magas és 2' 4" széles, sulya 50 kilo ára 55 frt.

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

515 20-10

Nyomatott az „Eperjesi Bankgyelet” könyvnyomdájában.